

# Diciembre — December 2012

## Actividades / Choirs

◆ a Semana / Week \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

◆ 2a Semana / Week \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

◆ 3a Semana / Week \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

◆ 4a Semana / Week \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

El aceite de cocina que ya no uses, déjalo enfriar, pónlo en un recipiente que puedas cerrar y tíralo a la basura. No lo eches al drenaje. ¡Gracias!  
When disposing cooking oil, let it cold, put it in a container you can close and throw it away. Do not pour it in the drain. Thanks!

Lunes/Monday	Martes/Tuesday	Miércoles/Wednesday	Jueves/Thursday	Viernes/Friday	Sábado/Saturday	Domingo/Sunday
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Dios, Padre nuestro  
Bendice a estos hombres y mujeres;  
que encuentren fortaleza como proveedores de sus familias.  
Deja que el ejemplo de su fe y amor brille.  
Dales salud y paz y calienta sus corazones.  
Concede que nosotros, sus familiares, compañeros,  
hijos e hijas podamos honrarlos siempre  
con un espíritu de profundo respeto, como ellos nos  
honran a nosotros. Amén

God our Father  
Bless these men and women,  
that they may find strength as providers of their families.  
Let the example of their faith and love shine forth.  
Give them health, peace and warm their hearts,  
Grant that we, their relatives, partners, sons and daughters,  
may honour them always  
with a spirit of profound respect, as they honour us.  
Amen.



www.atoctli.com  
(416) 697-9639

Revista para trabajadores migrantes  
Migrant workers magazine